Guide pour les apprenants

PARCOURS D'APPRENTISSAGE D'UNE SECONDE LANGUE OFFICIELLE : UNE RESPONSABILITÉ PARTAGÉE

La formation en seconde langue officielle aide la main-d'œuvre à acquérir et à maintenir les compétences linguistiques nécessaires pour que la fonction publique respecte ses obligations au titre de la *Loi sur les langues officielles* :

- Les employés et employées doivent inclure des activités d'apprentissage linguistique au plan d'apprentissage de leur entente de gestion du rendement de la fonction publique (GRFP);
- Les gestionnaires doivent créer un environnement de travail propice à l'utilisation des deux langues officielles et aider leur personnel à apprendre une langue officielle et à maintenir ses acquis.

Pour apprendre une nouvelle langue, il faut :

- ✓ Travailler en continu sur une longue période accompagné de nombreuses occasions de pratiquer la langue (si vous ne l'utilisez pas, vous la perdrez);
- ✓ Vous rendre la tâche le plus facile possible et intégrer votre apprentissage à votre quotidien;
- ✓ Signaler aux autres que vous voulez communiquer dans votre seconde langue officielle, développer votre résilience linguistique et célébrer vos succès!

Pour vous aider à commencer et à passer à la prochaine étape dans l'apprentissage de votre seconde langue officielle, voici quelques outils et activités de base en autoapprentissage offerts gratuitement. Cette liste n'est qu'un aperçu des ressources disponibles.

On recommande de commencer l'apprentissage d'une langue avec les outils d'apprentissage autonome. Une fois les bases de la nouvelle langue apprises, vous réussirez mieux dans les formations en salle de classe en personne ou virtuelle. Si vous souhaitez recevoir une formation en salle de classe en personne ou virtuelle :

- Parlez-en à votre gestionnaire pour déterminer si des places sont disponibles et si le budget est suffisant;
- Informez votre gestionnaire des mesures d'adaptation dont vous auriez besoin durant votre apprentissage.

MAURIL

NIVEAU DE BASE
BILINGUISME RÉCEPTIF

Par « bilinguisme réceptif », on entend la capacité d'une personne à comprendre la seconde langue officielle (lire et écouter) sans nécessairement pouvoir la parler ou l'écrire.

Commencez par l'application d'apprentissage en ligne Mauril!

- Il est facile d'utiliser Mauril pour commencer votre apprentissage : vous n'avez qu'à télécharger l'application sur votre téléphone mobile ou tablette Apple ou Android ou à utiliser la version Web. Grâce à du contenu authentique de CBC et de Radio-Canada, vous serez plongé dans les nombreuses façons d'utiliser le français et l'anglais au Canada.
- Terminez les niveaux débutants 1 et 2 dans Mauril et relevez les défis correspondant à votre niveau.

NIVEAU DÉBUTANT
JUSQU'À AAA

- Consultez le Parcours de formation en seconde langue officielle de niveau A en autoapprentissage.
- Terminez les niveaux débutants 3 et 4 dans Mauril.
- Au choix, réalisez des exercices dans l'un des outils suivants :
  Pour l'anglais :
  - Exercices du niveau *Upper Beginner* (*Level 200*) dans la Study Zone de l'*University of Victoria* (durée suggérée de 20 à 30 h.)

  Pour le français :
  - Exercices de français du niveau primaire sur le site d'Alloprof (durée suggérée de 20 à 30 h.)

NIVEAU INTERMÉDIAIRE
JUSQU'À BBB

- Consultez le Parcours de formation en seconde langue officielle de niveau B en autoapprentissage.
- Terminez les niveaux intermédiaires dans Mauril.
- Au choix, réalisez des exercices dans l'un des outils suivants :
  Pour l'anglais :
  - Exercices des niveaux *Lower Intermediate* (*Level 330*) et *Intermediate* (*Level 410*) dans la Study Zone de l'*University of Victoria* (durée suggérée de 20 à 30 h.)

  Pour le français :
  - Exercices de français des niveaux primaire et secondaire sur le site d'Alloprof (durée suggérée de 20 à 30 h.)
- Lisez activement (p. ex. lorsque vous avez accès à des documents dans les deux langues officielles, lisez la version dans votre seconde langue officielle et notez le nouveau vocabulaire dans votre lexique personnel).
- Prévoyez des périodes (p. ex. une demi-journée/semaine) où vous travaillerez et communiquerez uniquement dans votre seconde langue.

- Consultez le Parcours de formation en seconde langue officielle de niveau C en autoapprentissage.
- Terminez les niveaux avancés dans Mauril.
- Au choix, réalisez des exercices dans l'un des outils suivants :
  - Pour l'anglais : Exercices des niveaux *Upper Intermediate* (*Level 490*) et *Advanced* (*Level 570*) dans la Study Zone de l'*University of Victoria* (durée suggérée de 20 à 30 h.)
  - Pour le français : Exercices de français du niveau secondaire sur le site d'Alloprof (durée suggérée de 20 à 30 h.)
- Prévoyez des périodes (p. ex. une journée/semaine) où vous travaillerez et communiquerez uniquement dans votre seconde langue officielle, notamment lors des réunions bilingues.

NIVEAU AVANCÉ
JUSQU'À CBC

Il est important de garder votre gestionnaire au courant de votre apprentissage linguistique. Faites-lui part de vos progrès ou difficultés pour qu'il ou elle puisse vous appuyer. Il s'agit d'une responsabilité partagée!